

ДРУЖЕСТВЕН ДОГОВОР
на дружество с ограничена отговорност
“МАГИ 2019” ООД

CONTRATTO SOCIALE
della società a responsabilità limitata
MAGI 2019

Днес, 29.01.2019 г., в гр. София, между:

Oggi, 29.01.2019, a Sofia, tra:

1. **МАНУЕЛ МАРКОЧА**, гражданин на Р. Италия, роден на 24.10.1988 г. в гр. Алатри, провинция Фрозиноне, Италия, и

1. **MANUEL MARCOCCIA**, cittadino della R. Italiana, nato il 24.10.1988, ad Isola Alatri (FR), Italia,

2. **ДЖАНМАРКО САНТУЧИ**, гражданин на Р. Италия, роден на 21.02.1990 г. в гр. Алатри, провинция Фрозиноне, Италия

2. **GIANMARCO SANTUCCI**, cittadino della R. Italiano, nato il 21.02.1990, ad Isola di Alatri (FR), Italia,

се подписа настоящият Дружествен договор за следното:

viene stipulato il seguente Contratto sociale

I. ОБЩИ ПОЛОЖЕНИЯ

Правен статут. Съдружници.

Чл.1. (1). Настоящият дружествен договор е приет на извънредно заседание на Общото събрание на съдружниците, състояло се на 18.01.2019 г. в гр. София.
(2) Дружеството е самостоятелно юридическо лице.
(3) Дружеството не отговаря за задълженията на съдружниците.
(4) Отговорността на съдружниците за задълженията на дружеството е ограничена до размера на дяловете им в дружествения капитал.

Фирма

Чл.2.(1) Фирмата на дружеството е **“МАГИ 2019” ООД**. Изписва се на латиница: **MAGI 2019 Ltd.**
(2) Фирмата на дружеството, заедно със седалището, адресът на управление, единният идентификационен код и банковата сметка трябва да бъдат посочвани във всички документи на дружеството.

Седалище и адрес на управление

Чл.3. Седалището и адресът на управление на дружеството е гр. София, р-н Средец, ул. “Стефан Караджа” № 7, вх. В, ет. 2, ап. 25.

Срок

Чл.4. Дружеството не е ограничено със срок.

Предмет на дейност

Чл.5. Дружеството има за предмет на дейност: Покупко-продажба и инвестиции в движимо и недвижимо имущество, отдаване под наем на автомобили, внос и износ и всичко останало, което не е забранено със закон.

Чл.6. Предметът на дейност на дружеството може да бъде разширяван, изменян и допълван по решение на общото събрание на съдружниците.

II. КАПИТАЛ

Чл.7. Капиталът на дружеството е в размер на **15 000 (петнадесет хиляди) лева**.

I. GENERALITÀ

Stato giuridico. Soci

Art. 1. (1) Il presente Contratto sociale è approvato a seduta straordinaria dell'Assemblea generale dei soci della società, tenutasi il 18.01.2019 a Sofia.
(2) La Società è una persona giuridica autonoma.
(3) La società non è responsabile per gli obblighi dei soci.
(4) I soci sono responsabili per gli obblighi della società per un valore corrispondente all'ammontare delle quote del capitale sociale, possedute.

Ragione sociale

Art. 2. (1) La Società ha la denominazione: **MAGI 2019 Srl**.
(2) La denominazione sociale, insieme alla sede legale ed alla sede amministrativa, il codice unitario d'identificazione ed il conto corrente, devono risultare in tutti i documenti di corrispondenza commerciale della Società.

Sede legale ed amministrativa:

Art. 3. La Società ha sede legale ed amministrativa a Sofia, distretto Sredets, Via Stefan Karadzha N. 7, ingr. V, p. 2, app. 25.

Durata

Art. 4. La durata della Società è illimitata.

Oggetto della società

Art. 5. La società ha il seguente oggetto: Investimenti mobili ed immobili, affitti e noleggio automobili, import e export e tutto ciò permesso dalla legge.

Art.6. L'oggetto dell'attività della società può essere ampliato, modificato e completato previa decisione dei soci titolari del capitale.

II. CAPITALE

Art.7. Il capitale sociale ammonta a **15 000 (quindicimila) BGN**.

Дялове

Чл.8. (1) Дружественият капитал е разпределен на 100 (сто) дяла, всеки с номинална стойност от по 150 (сто и петдесет) лева.

(2) Дяловете се разпределят между съдружниците, както следва:

1. МАНУЕЛ МАРКОЧА, гражданин на Р. Италия, роден на 24.10.1988 г. в гр. Алатри, провинция Фрозиноне, Италия, - притежаващ 15 (петнадесет) броя дружествени дялове, всеки с номинална стойност от по 150 (сто и петдесет) лева и на обща номинална стойност в размер на 2 250 (две хиляди двеста и петдесет) лева, и

2. ДЖАНМАРКО САНТУЧИ, гражданин на Р. Италия, роден на 21.02.1990 г. в гр. Алатри, провинция Фрозиноне - притежаващ 85 (осемдесет и пет) броя дружествени дялове, всеки с номинална стойност от по 150 (сто и петдесет) лева и на обща номинална стойност в размер на 12 750 (дванадесет хиляди седемстотин и петдесет) лева.

III. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА СЪДРУЖНИЦИТЕ Права на съдружника

Чл.9. Всеки съдружник има право:

1. да участва в управлението на дружеството в съответствие с притежаваните от него дялове в дружествения капитал по предвидения в настоящия договор ред;
2. да внася за обсъждане пред общото събрание на съдружниците всякакви въпроси, свързани с дейността на дружеството;
3. да бъде осведомяван за хода на дружествените дела;
4. на част от печалбата на дружеството, съразмерно на дяловото си участие;
5. на ликвидационен дял.

Задължения на съдружника

Чл.10. Всеки съдружник е длъжен:

1. да внесе дяловата си вноска;
2. да съдейства за осъществяване дейността на дружеството, за постигане на неговите цели и задачи, определени в дружествения договор и в решенията на Общото събрание на съдружниците;
3. да участва в управлението на дружеството;
4. да изпълнява решенията на Общото събрание;
5. да пази репутацията, търговската тайна и интересите на дружеството, както и на неговите клиенти.

Прекратяване на участие в дружеството

Чл.11. (1) Участието на съдружника в дружеството се прекратява:

1. при изключване;
2. при обявяване в несъстоятелност;
3. при прекратяване на съдружника - юридическо лице с

Quote

Art.8. (1) Il capitale è suddiviso in 100 (cento) quote, del valore nominale pari a 150 (centocinquanta) BGN cadauna.

(2) Le quote vengono ripartite tra i soci, come segue:

1. MANUEL MARCOCCIA, cittadino della R. Italiana, nato il 24.10.1988, ad Isola Alatri (FR), Italia, titolare di N. 15 (quindici) quote societarie, del valore nominale pari a 150 (centocinquanta) BGN cadauna o del valore nominale totale pari a 2 250 (duemiladuecentocinquanta) BGN.

2. GIANMARCO SANTUCCI, cittadino della R. Italiano, nato il 21.02.1990, ad Isola di Alatri (FR), Italia, - titolare di N. 85 (centocinquanta) quote societarie, del valore nominale pari a 150 (centocinquanta) BGN cadauna o del valore nominale totale pari a 12 750 (dodicimilasettecentocinquanta) BGN.

III. DIRITTI ED OBBLIGHI DEI SOCI Diritti del socio

Art. 9. Ogni socio ha il diritto:

1. di partecipare all'amministrazione della società, in ossequio alla suddivisione delle quote possedute da lui del capitale sociale, secondo le disposizioni previste nel presente Contratto;
2. Di sollevare davanti all'Assemblea generale dei soci, qualsiasi tipo di questione legata all'attività della società;
3. Di essere avvisato sull'andamento degli affari societari;
4. Ad una parte dell'utile societario, corrispondente alla sua partecipazione;
5. Ad una quota di liquidazione.

Obblighi di ciascun socio

Art. 10. Ogni socio è obbligato:

1. a versare le proprie quote;
2. a contribuire all'attività della società, per il raggiungimento degli scopi e degli impegni determinati nel Contratto sociale e che fanno seguito alle decisioni dell'Assemblea generale dei soci;
3. a partecipare all'amministrazione della società;
4. ad eseguire le decisioni dell'Assemblea generale;
5. a proteggere la reputazione, il segreto sociale e gli interessi della società, anche dei suoi clienti.

Cessazione della partecipazione nella società

Art. 11 (1) La partecipazione del socio nella società cessa:

1. nel caso in cui venga escluso;
2. nel caso di fallimento;
3. nel caso di liquidazione del socio - persona giuridica.

ликвидация.

(2) Съдружник може да прекрати участието си в дружеството с писмено предизвестие до Общото събрание на съдружниците, направено най-малко три месеца преди датата на прекратяването.

(3) Прекратяването на дружественото участие подлежи на вписване в Търговския регистър.

(4) Имушествените последици от прекратяването на членството се уреждат въз основа на счетоводен баланс към края на месеца, през който е настъпило прекратяването.

(2) Il socio può decidere di far cessare la sua partecipazione nella società con un preavviso inviato all'Assemblea generale dei soci almeno tre mesi prima la data della cessazione.

(3) La cessazione della partecipazione societaria deve essere iscritta nel Registro commerciale.

(4) Le conseguenze patrimoniali derivanti dalla cessazione della partecipazione, vengono ripartite in base al bilancio relativo al mese, durante il quale è avvenuto lo scioglimento.

Приемане на нов съдружник

Чл.12. Нов съдружник се приема в дружеството от Общото събрание по негова писмена молба, в която той заявява, че приема условията на дружествения договор. Решението за приемане се вписва в търговския регистър.

Nomina di un nuovo socio

Art. 12. Il nuovo socio della società viene nominato dall'Assemblea generale, previa sua richiesta, nella quale dichiara che accetta le condizioni del Contratto sociale. La delibera per l'approvazione viene iscritta nel Registro commerciale.

Изключване на съдружник

Чл.13. (1) Съдружник, който не е изплатил или внесъл дела си, се смята за изключен, ако не изплати или не внесе дела си в допълнително определен от общото събрание срок, който не може да е по-кратък от един месец. Срокът се определя с мнозинство повече от половината от капитала. Управителят уведомява писмено съдружника за допълнителния срок и го предупреждава за изключването.

(2) В случая по ал. 1 съдружникът губи правото си върху направените вноски.

(3) Съдружник може да бъде изключен от Общото събрание на съдружниците след писмено предупреждение, когато:

1. не изпълнява задълженията си за оказване съдействие за осъществяване дейността на дружеството;
2. не изпълнява решенията на общото събрание;
3. действа против интересите на дружеството;
4. при невнасяне на допълнителна парична вноска, в случай че съдружникът не е упражнил правото си за напускане по чл.20, ал.2 от Дружествения договор.

Esclusione di socio

Art. 13. (1) Il socio che non ha pagato o versato la sua quota, si considera escluso se non paga o non versa la sua quota entro un termine determinato successivamente dall'Assemblea generale, che non può essere più breve di un mese. Il termine viene determinato con maggioranza di più della metà del capitale. L'amministratore avvisa per iscritto il socio per il termine aggiuntivo e lo avverte per l'esclusione.

(2) Nel caso in cui all'art. 1, il socio perda il suo diritto sui versamenti effettuati.

(3) Un socio può essere escluso dall'Assemblea generale dei soci con un avviso per scritto, quando:

1. non esegue i suoi obblighi riguardanti l'attività societaria;
2. non esegue le decisioni assunte dall'Assemblea generale.
3. Agisce contro gli interessi della società;
4. Se non fa finanziamento socio, nel caso in cui non ha esercitato il suo diritto di recesso di cui all'art. 20, comma 2 del Contratto sociale.

Дружествен дял

Чл.14. Всеки съдружник има дружествен дял от имуществото на дружеството, размерът на който се определя съобразно дела му в капитала.

Quota sociale

Art. 14. Ogni socio possiede una partecipazione nel patrimonio societario, il cui valore viene determinato rispetto alla sua quota nel capitale.

Удостоверение за участие

Чл.15. (1) На съдружниците се издават удостоверения за участие в дружеството.

(2) Удостоверението, издадено на съдружниците за участието им в дружеството, не е ценна книга.

Certificato di partecipazione

Art. 15. (1) Ai soci vengono rilasciati certificati di partecipazione nella società.

(2) Il certificato rilasciato ai soci per la loro partecipazione nella società, non rappresenta un titolo.

Прехвърляне на дялове

Trasferimento quote

Чл.16. (1) Прехвърлянето на дружествен дял от един

Art. 16. (1) Il trasferimento di quota sociale da uno socio ad

съдружник на друг се извършва свободно, а на трети лица – при спазване изискванията за приемане на нов съдружник.

(2) Прехвърлянето на дружествения дял се извършва с нотариално заверени подписи на договора и се вписва в търговския регистър.

Отговорност при прехвърляне

Чл. 17. Правоприемникът е отговорен солидарно с праводателя си за дължимите към момента на прехвърлянето вноски срещу дела в капитала.

Делба на дружествен дял

Чл.18. Разделянето на един дружествен дял се допуска само със съгласието на съдружниците.

Съсобственост на дял

Чл.19. Съсобствениците на дружествен дял могат да упражняват правата по него съвместно. Те отговарят солидарно за задълженията по този дял. Съпритежателите на дела определят лице, което да ги представлява пред дружеството.

Допълнителни парични вноски

Чл.20.(1) По решение на Общото събрание на съдружниците за покриване на загуби и при временна необходимост от парични средства, съдружниците могат да бъдат задължени да направят допълнителни парични вноски за определен срок. Допълнителните вноски са съразмерни на дяловете в капитала, ако не е предвидено друго.

(2) Съдружник, който не е гласувал за решението по ал. 1, има право да прекрати участието си в дружеството съгласно чл. 11, ал. 2 и 4 от Дружествения договор. Това право може да бъде упражнено в срок един месец от събранието - за съдружниците, които са присъствали или са били редовно поканени, или от уведомяването - за всички останали съдружници.

(3) Допълнителните вноски не се отразяват в капитала на дружеството. За тях може да се уговори дружеството да плаща лихви.

IV. ИЗМЕНЕНИЕ НА ДРУЖЕСТВЕНИЯ ДОГОВОР

Увеличаване на капитала

Чл.21. Капиталът може да бъде увеличен по решение на Общото събрание на съдружниците чрез:

1. увеличаване номиналната стойност на дяловете;
2. записване на нови дялове;
3. приемане на нови съдружници.

Намаляване на капитала

Чл.22. Намаляването може да се извърши чрез:

друго, което се извършва свободно, и а на трети лица - в съответствие с изискванията за приемане на нов съдружник.

(2) Прехвърлянето на дружествения дял се извършва с нотариално заверени подписи на договора и се вписва в търговския регистър.

Responsabilità in caso di trasferimento

Art. 17. Il cessionario è solidariamente responsabile insieme al cedente, per i versamenti dovuti contro la partecipazione, al momento del trasferimento.

Ripartizione di partecipazione

Art. 18. La ripartizione di partecipazione è consentita solo con l'accordo dei soci.

Comproprietà di partecipazione

Art. 19. I comproprietari di partecipazione possono esercitare i diritti su essa insieme. Loro sono responsabili solidalmente per gli obblighi di cui a questa partecipazione. I comproprietari della quota nominano una persona di rappresentanza davanti alla società.

Finanziamenti

Art. 20. (1) Previa delibera dell'Assemblea generale dei soci per copertura di perdite ed in caso di necessità temporanea di disponibilità liquide, i soci possono essere obbligati a fare finanziamenti entro un determinato termine. I finanziamenti corrispondono alle quote nel capitale, se non è previsto altro.

(2) Il socio che non ha partecipato alla delibera di cui all'art. 1, ha diritto di far cessare la sua partecipazione nella società, in conformità dell'art. 11, comma 2 e 4 del Contratto sociale. Questo diritto può essere esercitato nel termine di un mese dalla seduta - per i soci che erano presenti ed hanno regolarmente votato, oppure dall'avviso - per tutti gli altri soci.

(3) I finanziamenti non vengono segnati nel capitale della società. Per essi possono essere accordati interessi da pagare da parte della Società.

IV. MODIFICA DEL CONTRATTO SOCIALE

Aumento del capitale

Art.21. Il capitale della società può essere aumentato su decisione dell'Assemblea generale dei soci tramite:

1. Aumento del valore nominale delle azioni;
2. Sottoscrizione di nuove azioni;
3. Accettazione di nuovi soci.

Riduzione del capitale

Art. 22. La riduzione può essere effettuata tramite:

1. намаляване на стойността на дела в капитала;
2. връщане на дела от капитала на прекратилия участието си съдружник;
3. освобождаване от задължение за внасяне неизплатената част на дела от капитала.

Предизвестие на кредиторите

Чл.23.(1) Решението за намаляване на капитала се представя в търговския регистър и се обявява. С обявяването му се смята, че дружеството е заявило, че е готово да даде обезпечение на вземанията или да изплати на кредиторите, които не са съгласни с намаляването, задълженията си към момента на обявяването.

(2) Съгласието на кредиторите с намаляването се предполага, ако до 3 месеца от обявяването те не изразят писмено несъгласието си.

Едновременно намаляване и увеличаване на капитала

Чл.24.(1) Капиталът на дружеството може да бъде едновременно намален и увеличен, така че намаляването да има действие, само ако бъде извършено предвиденото увеличаване на капитала.

(2) В случаите по ал. 1 капиталът може да бъде намален и под установения в закона минимален размер, ако с увеличаването на капитала се достигне поне установеният в закона минимум.

V. УПРАВЛЕНИЕ НА ДРУЖЕСТВОТО **Органи на управление**

Чл.25.Органите на управление на дружеството са:

1. Общото събрание на съдружниците;
2. Управител.

Общо събрание на съдружниците

Чл.26.(1) Общото събрание на съдружниците се състои от съдружниците.

(2) Общото събрание на съдружниците се свиква на редовно заседание от управителя най - малко веднъж годишно.

(3) Управителят е длъжен да свика Общото събрание на съдружниците и по писмено искане на съдружниците с дялове над 1/10 от капитала.

(4) Управителят е длъжен да свика Общо събрание на съдружниците веднага щом загубите надхвърлят ¼ от капитала, както и когато чистата стойност на имуществото на дружеството спадне под размера на вписания капитал.

(5) Общото събрание на съдружниците се свиква от управителя с писмена покана или по друг подходящ начин най - малко седем дни преди определената дата на заседанието.

(6) Когато на заседание на Общото събрание на съдружниците се определи датата на следващото

1. Diminuzione il valore della partecipazione nel capitale;
2. Restituzione della partecipazione nel capitale al socio cessato;
3. Esonero dalla responsabilità per il versamento della partecipazione nel capitale non versata.

Avviso ai creditori

Art.23. (1) La delibera riguardante la riduzione del capitale viene presentata nel Registro commerciale e viene annunciata. Con l'annuncio si considera che la società ha dichiarato la sua disponibilità a dare garanzia per i crediti o a pagare ai creditori che non sono d'accordo con la riduzione, i suoi obblighi al momento dell'annuncio.

(2) Il Consenso dei creditori all'esecuzione della riduzione viene considerato, se entro 3 mesi dall'annuncio i medesimi non esprimano per iscritto il loro dissenso.

Aumento e diminuzione simultanei del capitale

Art. 24. (1) Il capitale della società può essere aumentato e diminuito simultaneamente in modo che, la diminuzione avrà efficacia, solo se è eseguito l'aumento previsto del capitale.

(2) Nei casi di cui al comma 1, il capitale può essere diminuito al di sotto del minimo legale, qualora con l'aumento venga raggiunto almeno il minimo stabilito per legge.

V. GESTIONE DELLA SOCIETÀ **Organi di gestione**

Art. 25. Gli organi di gestione della società sono:

1. L'assemblea generale dei soci;
2. Amministratore.

Assemblea generale dei soci

Art. 26. (1) L'Assemblea generale è formata dai soci.

(2) L'assemblea generale dei soci si riunisce a seduta ordinaria indetta dall'amministratore, almeno una volta all'anno.

(3) L'amministratore è obbligato a convocare l'Assemblea generale dei soci nel caso di richiesta scritta dai soci partecipanti a più di 1/10 del capitale.

(4) L'amministratore è obbligato a convocare l'Assemblea generale dei soci nel momento nel quale le perdite superano 1/4 del capitale, nonché quando il netto della proprietà societaria scende sotto il valore del capitale iscritto.

(5) L'Assemblea generale dei soci viene convocata dall'amministratore con un invito scritto o in altro modalità, almeno sette giorni prima rispetto alla data stabilita per la seduta.

(6) Quando alla seduta dell'Assemblea generale dei soci, viene determinata data per la prossima seduta, i presenti vengono considerati validamente invitati.

заседание, присъстващите се смятат за редовно поканени.

(7) Съдружниците могат да гласуват чрез представител само при изрично писмено пълномощно.

Кворум

Чл.27.(1) Заседанието на Общото събрание е редовно, ако всички съдружници са редовно поканени и на него са представени толкова от тях, колкото са необходими за образуване на мнозинство по въпросите на дневния ред.
(2) Решенията на общото събрание могат да се вземат неprisъствено - чрез протокол, ако всички съдружници са заявили писмено съгласието си за решението.

Компетентност на Общото събрание

Чл.28.(1) Общото събрание на съдружниците:

1. изменя и допълва дружествения договор;
2. приема и изключва съдружник, дава съгласие за прехвърляне на дружествен дял на нов член;
3. приема годишния отчет и баланса, разпределя печалбата и взема решение за нейното изплащане;
4. взема решение за намаляване и увеличаване на капитала;
5. избира управителя, определя възнаграждението му и го освобождава от отговорност;
6. взема решение за откриване и закриване на клонове и участие в други дружества;
7. взема решение за придобиване и отчуждаване на недвижими имоти и вещни права върху тях;
8. взема решения за предявяване на искове на дружеството срещу управителя и назначава представител за водене на процеси срещу него;
9. взема решение за допълнителни парични вноски.

(2) Всеки съдружник има толкова гласа в Общото събрание, колкото е неговият дял в капитала.

(3) Решенията по точки 1, 2 и 9 се вземат с мнозинство повече от $\frac{3}{4}$ от капитала, а решенията по т. 4 – с единодушие от всички съдружници. Изключваният съдружник не гласува и неговият дял се приспада от капитала при определяне на мнозинството. Останалите решения се вземат с мнозинство повече от $\frac{1}{2}$ от капитала.

(4) За решенията си Общото събрание на съдружниците съставя, приема и подписва протоколи от заседания.

(5) Спазването единствено на **писмена форма** при съставянето на протоколите, обективиращи решенията на Общото събрание, е достатъчна легитимна форма, съгласно разпоредбите на **чл. 137, ал. 4 от Търговския закон**.

Управител

Чл.29. (1) Дружеството се управлява и представлява от управителя.

(2) Управителят има право да извършва всички действия и сделки, които са свързани с дейностите на

(7) I soci possono votare tramite un rappresentante, solo se c'è procura scritta esplicita.

Quorum

Art. 27 (1) La seduta dell'Assemblea generale si considera valida se tutti i soci sono invitati regolarmente ed ad essa sono presenti tanti soci quanti sono necessari per la formazione di maggioranza per le questioni dell'ordine del giorno.

(2) Le delibere dell'Assemblea generale possono essere prese in assenza dei soci, se tutti i soci hanno dichiarato in forma scritta che sono d'accordo con la decisione.

Competenza dell'Assemblea generale

Art. 28. (1) L'Assemblea generale dei soci:

1. Modifica ed integra il Contratto sociale;
2. Approva ed esonera il socio; trasferisce le quote ad un nuovo membro;
3. Approva il rendiconto annuale, il bilancio, distribuisce gli utili e decide per il loro pagamento;
4. Delibera la riduzione e l'aumento del capitale;
5. Nomina l'amministratore, definisce la sua retribuzione ed esonera il medesimo da ogni responsabilità;
6. ☐ Delibera l'apertura e la chiusura di filiali e la partecipazione in altre società;
7. Delibera l'acquisizione e l'espropriazione di beni immobili e diritti reali su di essi;
8. Prende decisione per sporgere querele da parte della società contro l'amministratore e nomina rappresentante per la conduzione di processi contro lui;
9. Prende la delibera di eseguire finanziamenti.

(2) Ogni socio ha tanti voti nell'Assemblea generale, quante sono le sue quote del capitale.

(3) Le delibere di cui ai p. 1, 2 e 9 vengono prese con maggioranza più di $\frac{3}{4}$ del capitale e le delibere di cui a p. 4 - all'unanimità di tutti i soci. Il socio che viene esonerato non vota e la sua quota si deduce dal capitale alla determinazione della maggioranza. Le altre decisioni vengono prese con più di $\frac{1}{2}$ del capitale.

(4) Per le sue delibere l'Assemblea generale redige, approva e firma i verbali delle sedute.

(5) La redazione solamente in **forma scritta semplice** dei verbali che ne oggettivano le delibere, è la forma legittima sufficiente di cui alle disposizioni **dell'art. 137, comma 4 della Legge commerciale**.

Amministratore

Art. 29. (1) La società viene gestita e rappresentata dall'amministratore.

(2) L'amministratore ha il diritto di eseguire tutte le azioni ed operazioni legati alle attività della società, a

дружеството, да го представлява и да упълномощава други лица за извършване на определени действия. Управителят няма право да отчуждава и да обременява с тежести недвижими имоти на дружеството, освен ако е специално упълномощен от Общото събрание.

(3) Управителят:

1. организира изпълнението на решенията на Общото събрание;

2. изготвя и предлага за одобрение от Общото събрание годишния отчет и баланса;

3. организира дейността на дружеството, осъществява оперативното му ръководство, осигурява стопанисването и опазването на неговото имущество;

4. сключва трудови договори със служителите на дружеството.

(4) Управителят, текущо и при поискване, информира съдружниците за дружествените работи и им осигурява свободен достъп до търговската и счетоводна документация.

(5) Без съгласие на дружеството управителят няма право от свое или от чуждо име да извършва търговски сделки, да участва в събирателни и командитни дружества и в дружества с ограничена отговорност, да заема длъжност в ръководни органи на други дружества, когато се извършва дейност, сходна с тази на дружеството. При нарушаване на тези забрани управителят дължи обезщетение за причинените на дружеството вреди.

(6) Отношенията между управителя и Общото събрание, които не са уредени с дружествения договор се уреждат с договор за възлагане на управлението. Договорът се сключва в писмена форма от името на дружеството чрез лице, оправомощено от общото събрание на съдружниците.

(7) Овластяването на управителя може да бъде оттеглено по всяко време и името му да бъде заличено от търговския регистър.

(8) Управителят може да поиска да бъде заличен от търговския регистър с писмено уведомление до дружеството. В срок до един месец след получаване на уведомлението дружеството трябва да заяви за вписване освобождаването му в търговския регистър. Ако дружеството не направи това, управителят може сам да заяви за вписване това обстоятелство и то се вписва, независимо дали на негово място е избрано друго лице.

Дружествени книги

Чл.30. (1) Дружеството води книга за дяловете и протоколна книга за решенията на Общото събрание.

(2) В книгата на дяловете се вписват размерът на дела на всеки съдружник, направените вноски и всички промени в тях.

(3) Управителят отговаря за редовното водене на дружествените книги.

VI. ДРУГИ РАЗПОРЕДБИ

Дивиденди

Чл.31. Размерът на дивидентите се определя от Общото

представителство и да упълномощава други лица за извършване на определени действия. Управителят няма право да отчуждава и да обременява с тежести недвижими имоти на дружеството, освен ако е специално упълномощен от Общото събрание.

(3) L'Amministratore

1. Organizza l'attuazione delle decisioni dell'Assemblea generale;

2. Fa redigere e fa approvare dall'Assemblea generale, il rendiconto annuale ed il bilancio;

3. Organizza le attività della società, svolge la gestione operativa della medesima, garantisce l'amministrazione e la sicurezza delle proprietà societarie;

4. Conclude contratti con i dipendenti della società;

(4) L'amministratore, in corso e su richiesta, informa i soci per gli affari societari e gli dà accesso libero alla documentazione commerciale e contabile.

(5) Senza il consenso della società, l'amministratore non ha diritto, dal suo nome o dal nome di terza persona, ad eseguire affari commerciali, a partecipare in società in nome collettivo e accomandite ed in società a responsabilità limitata, ad essere nominato in carica amministrativa in altre società, nel caso in cui viene eseguita attività affine a quella societaria. Se l'amministratore viola questi divieti, deve risarcimento per i danni causati alla società.

(6) I rapporti tra l'amministratore e l'Assemblea generale che non sono disciplinati del Contratto sociale, si concordano con Contratto di gestione. Il contratto si stipula in forma scritta dal nome della società tramite persona autorizzata dall'Assemblea generale dei soci.

(7) L'autorizzazione dell'amministratore può essere ritirato in qualsiasi momento ed il suo nome - cancellato dal Registro commerciale.

(8) L'amministratore può richiedere ad essere cancellato dal Registro commerciale con un avviso per iscritto inviato alla Società. In termine di un mese dopo il ricevimento dell'avviso, la società dovrà chiedere per iscrizione il suo esonero nel registro commerciale. Se la Società non lo effettua, l'amministratore potrà da solo richiedere per iscrizione questa circostanza ed essa viene iscritta, nonostante se al suo posto è stata o non nominata altra persona.

Libri sociali

Art.30.(1) La Società deve tenere un libro delle quote e un libro dei verbali delle decisioni dell'Assemblea generale dei soci.

(2) Nel libro delle quote devono essere trascritti l'ammontare delle quote, le rate eseguite e tutte le modifiche ad esse relative.

(3) L'Amministratore è responsabile per la tenuta regolare dei libri sociali.

VI. ALTRE DISPOSIZIONI

Dividendi

Art.31. L'ammontare dei dividendi è determinato

събрание на съдружниците. Изплащането им се удостоверява с разписка, която се подвързва в книгите за дяловете и дивидентите.

Прекратяване на дружеството

Чл.32. Дружеството се прекратява:

1. по решение на съдружниците, взето с мнозинство 3/4 от капитала;
2. чрез сливане или вливане в акционерно или друго дружество с ограничена отговорност;
3. при обявяване в несъстоятелност;
4. по решение на Окръжния съд по седалището по иск на:

а) съдружниците, ако важни причини налагат това. Искът се завежда срещу дружеството, ако дяловете на ищите съставляват повече от 1/5 от капитала;

б) прокурора, ако дейността на дружеството противоречи на закона;

в) по иск на прокурора, когато в продължение на три месеца дружеството няма вписан управител.

Ликвидация на дружеството

Чл.33. При прекратяване на дружеството на основание чл. 32, т.1 и т.4 се открива производство по ликвидация. Ликвидацията на дружеството се извършва по реда на глава седемнадесета от ТЗ.

Чл.34. За неуредените с този договор въпроси се прилагат разпоредбите на Търговския закон.

Текстът на този договор е подписан в три еднообразни екземпляра - един за Търговския регистър и по един за всеки от съдружниците.

dall'Assemblea generale dei soci. Il loro pagamento è certificato con una ricevuta, rilegata nel libro delle quote e dei dividendi.

Scioglimento della società

Art.32. La società viene sciolta:

1. Con delibera dei soci presa con maggioranza di 3/4 del capitale;
2. Tramite la fusione in una società per azioni o altra società a responsabilità limitata;
3. In caso di fallimento;
4. Con sentenza del Tribunale del foro in cui si trova la sede legale, sopra indicata:

A) Richiesta dagli stessi soci. La denuncia viene depositata contro la Società, se le quote degli attori rappresentano più di 1/5 del capitale;

B) Procuratore se l'attività della società è contro la legge;

C) Previa denuncia del procuratore quando per 3 mesi la società non elegge un amministratore.

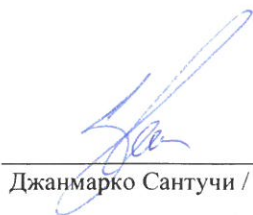
Liquidazione della società

Art.33. In caso di scioglimento della società in base all'art. 32, p. 1 e 4, inizia la procedura di liquidazione. La liquidazione della società è effettuata in conformità al capitolo 17 della Legge commerciale.

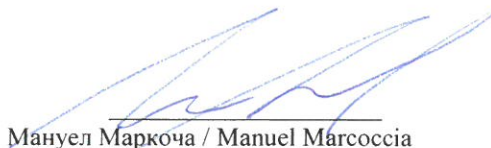
Art.34. Per le questioni che non sono accordate nel presente contratto, vengono applicate le disposizioni della Legge commerciale.

Il presente contratto sociale viene firmato in triplice copia - una per il Registro delle imprese ed una per ogni socio.

СЪДРУЖНИЦИ / SOCI:



Джанмарко Сантучи / Gianmarco Santucci



Мануел Маркоча / Manuel Marcoccia

21-1-19